

DYMO®



Guia del Usuario

LabelManager® 280

Copyright

© 2012 Newell Rubbermaid, LLC. Todos los derechos reservados.

Queda totalmente prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este documento, en cualquier forma o modo, así como la traducción del mismo a otro idioma sin el previo consentimiento por escrito de Newell Rubbermaid, LLC.

Marcas comerciales

DYMO, DYMO Label y LabelManager son marcas comerciales registradas en los EE. UU. y otros países. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Contenido

Acerca de la nueva etiquetadora	5
Registro del producto	5
Introducción	5
Conexión de la alimentación	5
Inserción de la batería	5
Recarga de la batería	5
Extracción de la batería	5
Inserción del cartucho de etiquetas	6
Uso de la etiquetadora por primera vez	6
Más información sobre la etiquetadora	6
Energía	6
Pantalla LCD	7
Teclas de desplazamiento	7
Cancelar	7
Retroceso	7
Modo Mayús	7
Nueva etiqueta/Borrar	7
Tamaño del texto	7
Teclas de formato	7
Texto vertical	7
Menú	7
Formato de la etiqueta	7
Cambio del tipo de fuente	7
Cambio del tamaño de texto	8
Cambio del estilo de texto	8
Inserción de bordes	8
Uso del texto en espejo	8
Creación de etiquetas verticales	8
Creación de etiquetas de longitud fija	9
Alineación del texto	9
Creación de etiquetas de dos líneas	9
Uso de imágenes prediseñadas, símbolos y caracteres especiales	9
Inserción de símbolos	9
Inserción de imágenes prediseñadas	10
Inserción de caracteres acentuados	10
Inserción de fecha y hora	10
Uso de la numeración automática	11
Eliminación de la numeración automática	11
Cambio de la configuración	11
Cambio de idioma	11
Definición del ancho de la etiqueta	11
Definición de las unidades de medida	11
Opciones de impresión	11
Vista preliminar del diseño de su etiqueta	11
Impresión de varias etiquetas	11
Uso de la memoria de la etiquetadora	12
Guardado de una etiqueta	12
Apertura de etiquetas guardadas	12
Inserción de texto guardado	12
Cuidado de la etiquetadora	12
Uso de la etiquetadora con la computadora	13
Instalación del software DYMO Label	13
Conexión de la etiquetadora a la computadora	13
Uso del software DYMO Label	14
Vista del estado de la etiquetadora	14
Solución de problemas	15
Comentarios sobre la documentación	16
Información medioambiental	16
Medidas de seguridad para baterías recargables de iones de litio	17

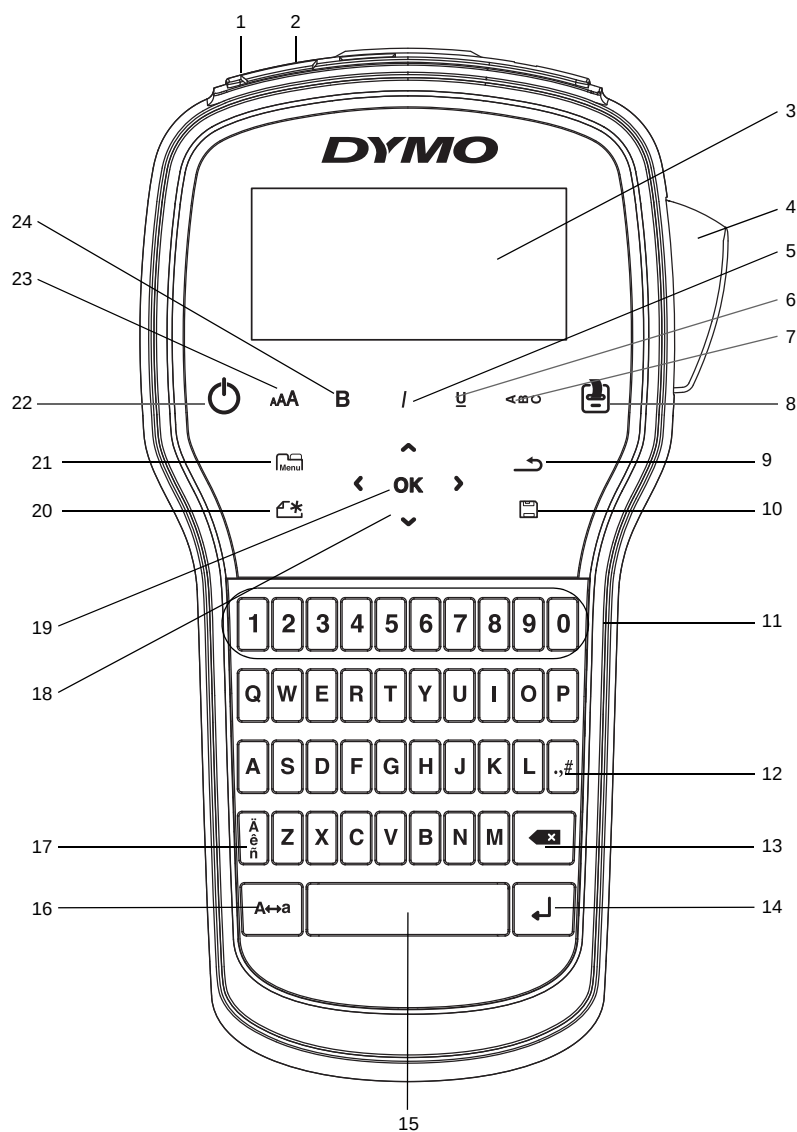


Figura 1 Etiquetadora LabelManager 280

1	Puerto USB	9	Atrás	17	Caracteres acentuados
2	Puerto de alimentación	10	Guardar/Abrir	18	Desplazamiento
3	Pantalla LCD	11	Teclas numéricas	19	OK (Aceptar)
4	Cuchilla	12	Símbolos	20	Nueva etiqueta/Borrar
5	Cursiva	13	Retroceso	21	Menú
6	Subrayado	14	Entrar	22	Encendido/Apagado
7	Texto vertical	15	Barra espaciadora	23	Tamaño del texto
8	Imprimir/Copias	16	Mayús	24	Negrita

Acerca de la nueva etiquetadora

Con la etiquetadora electrónica DYMO® LabelManager® 280 puede crear una amplia variedad de etiquetas autoadhesivas de alta calidad. Puede optar por imprimir sus etiquetas en diferentes fuentes, y con diversos tamaños y estilos de texto. La etiquetadora utiliza cartuchos de etiquetas DYMO D1 en anchos de 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8") o 12 mm (1/2"). Estos cartuchos de etiquetas están disponibles en una amplia variedad de colores.

Visite www.dymo.com para obtener información sobre cómo adquirir las etiquetas y los accesorios para su etiquetadora.

Registro del producto

Visite www.dymo.com/register para registrar la etiquetadora en línea. Durante el proceso de registro, se le pedirá el número de serie que se encuentra dentro de la cubierta posterior de la etiquetadora.

Registre la etiquetadora para recibir estos beneficios:

- Notificaciones de actualizaciones de software por correo electrónico.
- Ofertas especiales y noticias de nuevos productos.

Introducción

Siga los pasos de esta sección para imprimir su primera etiqueta.

Conexión de la alimentación

La etiquetadora es alimentada por una batería recargable de iones de litio (Li-ion). Para ahorrar energía, la etiquetadora se apaga automáticamente después de dos minutos de inactividad.

Si no se va a utilizar la etiquetadora por un período largo, extraiga la batería.

Inserción de la batería

La batería que se incluye con la etiquetadora viene parcialmente cargada. Para obtener el mejor rendimiento, cargue la batería completamente lo antes posible.

⚠ Asegúrese de que el adaptador de carga esté desconectado antes de manipular la batería de iones de litio.

Para insertar la batería, siga estos pasos:

- 1 Retire la cubierta del compartimiento de baterías de la etiquetadora. Consulte la Figura 2.

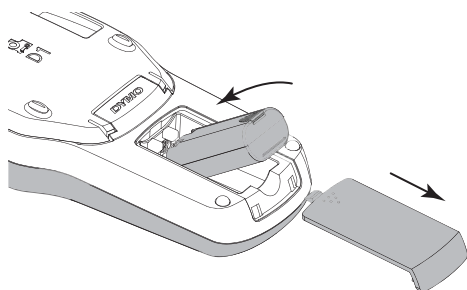


Figura 2

- 2 Introduzca la batería en el compartimiento de batería.
- 3 Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de batería.

⚠ Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de iones de litio que se describen en la página 17.

Recarga de la batería

Se incluye un adaptador de carga con la etiquetadora para recargar la batería. La carga de la batería tomará aproximadamente tres horas; sin embargo, después de una carga de aproximadamente 10 minutos, la etiquetadora se puede usar para imprimir etiquetas.

📖 El adaptador de carga se utiliza solamente para recargar la batería; no se puede utilizar para alimentar la etiquetadora.

Para recargar la batería, siga estos pasos:

- 1 Conecte el adaptador de carga al conector de energía en la parte superior de la etiquetadora.
- 2 Conecte el otro extremo del adaptador de carga al tomacorriente.

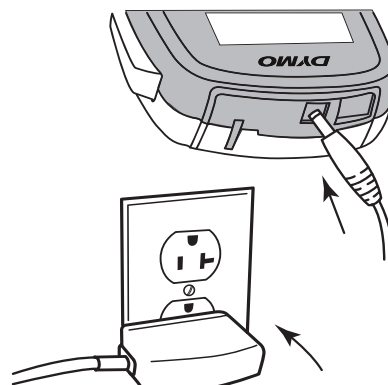


Figura 3

- 3 Consulte la Figura 3.

⚠ Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de iones de litio que se describen en la página 17.

Extracción de la batería

Si no se va a utilizar la etiquetadora por un período largo, extraiga la batería.

⚠ Asegúrese de que el adaptador de carga esté desconectado antes de manipular la batería de iones de litio.

Para extraer la batería, siga estos pasos:

- 1 Desconecte el adaptador de carga.
- 2 Retire la cubierta del compartimiento de baterías de la etiquetadora. Consulte la Figura 2.
- 3 Extraiga la batería del compartimiento de batería.

⚠ Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de iones de litio que se describen en la página 17.

Inserción del cartucho de etiquetas

Su etiquetadora viene con un cartucho de etiquetas inicial. La etiquetadora utiliza cartuchos de etiquetas DYMO D1 en anchos de 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8"), o 12 mm (1/2"). Visite www.dymo.com para obtener información sobre la compra de cartuchos de etiquetas adicionales.

Para insertar el cartucho de etiquetas, siga estos pasos:

- 1 Levante la cubierta del cartucho de etiquetas para abrir el compartimiento de etiquetas. Consulte la Figura 4.

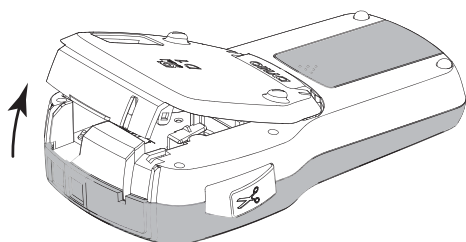


Figura 4

- 2 Asegúrese de que las cintas estén bien tensas a lo largo de la entrada del cartucho y de que la cinta pase entre las guías de etiquetas. Consulte la Figura 5. Si es necesario, rebobine la cinta en el sentido de las agujas del reloj para tensarla.

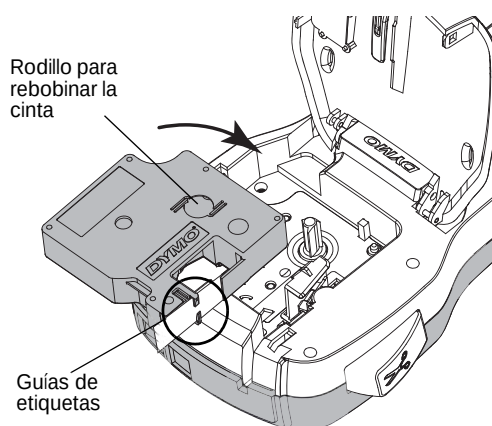


Figura 5

- 3 Introduzca el cartucho y presiónelo firmemente hasta que se acople en su sitio. Consulte la Figura 6.

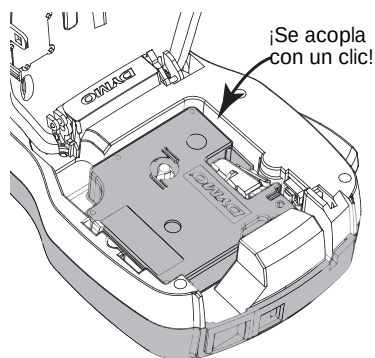


Figura 6

- 4 Cierre la cubierta del cartucho de etiquetas.

Uso de la etiquetadora por primera vez

Al encender la etiquetadora por primera vez, se le solicita que seleccione el idioma, las unidades de medida y el ancho de la etiqueta. Estas selecciones permanecen configuradas hasta que las cambie.

Puede cambiar estas selecciones presionando y seleccionando .

Para configurar la etiquetadora, siga estos pasos:

- 1 Presione para encenderla.
- 2 Seleccione el idioma y presione **OK**.
- 3 Seleccione pulgadas o mm y presione **OK**.
- 4 Seleccione el ancho del cartucho de etiquetas que actualmente se encuentra en la etiquetadora y presione **OK**.

Cada vez que inserte un cartucho de etiquetas en la etiquetadora, se le indicará que defina el ancho de la etiqueta para que la etiquetadora sepa qué tamaño de etiqueta está usando actualmente.

Ahora está listo para imprimir su primera etiqueta.

Para imprimir una etiqueta, siga estos pasos:

- 1 Con el teclado, ingrese un texto para crear una etiqueta sencilla.
- 2 Presione . La etiqueta se imprime.
- 3 Presione el botón de la cuchilla para cortar la etiqueta.
- 4 Retire el reverso de la etiqueta para exponer el adhesivo y luego pegue la etiqueta.



¡Felicitaciones! Acaba de imprimir su primera etiqueta. Continúe leyendo para obtener más información sobre las funciones disponibles para crear etiquetas.

Más información sobre la etiquetadora

Familiarícese con la ubicación de las teclas de funciones y características de la etiquetadora. Consulte Figura 1 en la página 4. Las siguientes secciones describen cada función en detalle.

Energía

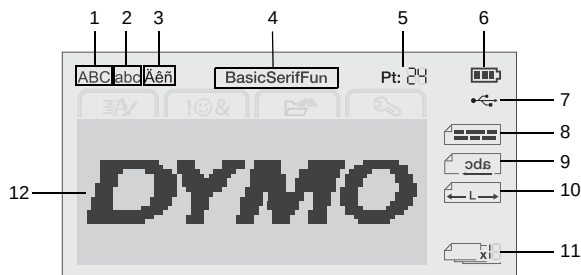
El botón enciende y apaga la etiquetadora. Después de dos minutos de inactividad, la alimentación se apaga automáticamente.

Cuando la alimentación se apaga de forma manual o automática, el texto y la configuración de estilo de la última etiqueta quedan en la memoria y aparecen cuando la etiquetadora vuelve a encenderse.

Pantalla LCD

Con la exclusiva pantalla gráfica de DYMO, la mayor parte del formato que se agrega se visualiza inmediatamente.

Cuando se selecciona una función, los indicadores de función en la parte superior y lateral de la pantalla LCD aparecen en negro.



- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1 Mayúscula | 7 USB conectado |
| 2 Minúscula | 8 Alineación de texto |
| 3 Carácter acentuado | 9 Texto reflejado |
| 4 Fuente | 10 Longitud fija de la etiqueta |
| 5 Tamaño del texto | 11 Numeración automática |
| 6 Indicador de batería | 12 Área de edición |

Teclas de desplazamiento

Puede desplazarse por las selecciones del menú con las teclas de desplazamiento: <, >, ^, y v. A continuación, presione **OK** para realizar una selección. Puede revisar y editar la etiqueta con las teclas de desplazamiento.

Cancelar

Al presionar puede salir de un menú sin realizar ninguna selección.

Retroceso

Al presionar se elimina el carácter a la izquierda del cursor.

Modo Mayús

Al presionar **A↔a**, se activa/desactiva el uso de mayúsculas. Cuando el modo Mayús está activado, todas las letras introducidas son mayúsculas. El valor predeterminado del modo Mayús es activado. Cuando el modo Mayús está desactivado, todas las letras aparecen en minúsculas.

Nueva etiqueta/Borrar

La tecla le da la opción de borrar el texto de la etiqueta y mantener el formato, o borrar tanto el texto como el formato.

Tamaño del texto

Al presionar **AA**, cambia el tamaño del texto de la etiqueta; el tamaño de texto actual se muestra en la pantalla LCD.

Teclas de formato

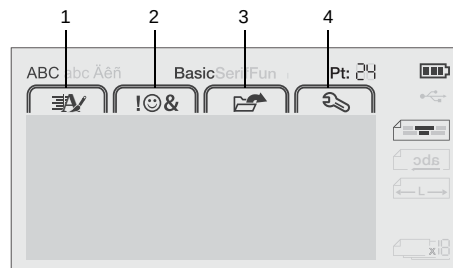
Al presionar **B**, **I**, o **U**, se activa/desactiva el uso de negrita, cursiva y subrayado.

Texto vertical

Al presionar se activa/desactiva el texto vertical.

Menú

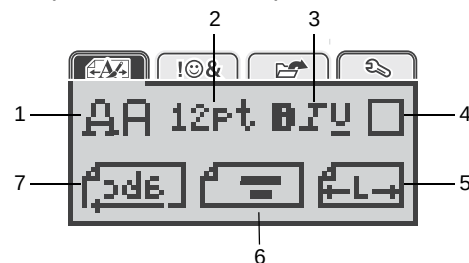
Al presionar aparecen las pestañas Formato, Insertar, Abrir y Configuración. Use las opciones de estas pestañas para cambiar la apariencia de las etiquetas, insertar imágenes y símbolos, abrir etiquetas y texto guardados, y cambiar la configuración de la impresora.



- | | |
|--------------------|-------------------------|
| 1 Pestaña Formato | 3 Pestaña Abrir |
| 2 Pestaña Insertar | 4 Pestaña Configuración |

Formato de la etiqueta

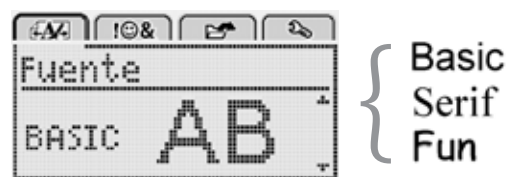
Puede seleccionar entre varias opciones de formato para mejorar la apariencia de las etiquetas.



- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1 Tipo de fuente | 5 Longitud de las etiquetas |
| 2 Tamaño del texto | 6 Alineación de texto |
| 3 Estilo de texto | 7 Texto en espejo |
| 4 Bordes | |

Cambio del tipo de fuente

Hay tres tipos de fuente disponibles para las etiquetas:



Para cambiar el tipo de fuente, siga estos pasos:

- 1 Presione seleccione y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione **AA** y luego presione **OK**.
- 3 Presione **^** o **v** para seleccionar el tipo de fuente y luego presione **OK**.

Cambio del tamaño de texto

Hay seis tamaños de texto disponibles para sus etiquetas:



Los tamaños de texto disponibles dependen del ancho de la etiqueta que seleccionó.

Para etiquetas de una línea:

Ancho de etiqueta	Tamaño de texto disponible
6 mm (1/4")	8, 10, 12 puntos
9 mm (3/8")	8, 10, 12, 16, 20 puntos
12 mm (1/2")	8, 10, 12, 16, 20, 24 puntos

Para etiquetas de dos líneas:

Ancho de etiqueta	Tamaño de texto disponible
9 mm (3/8")	8, 10 puntos
12 mm (1/2")	8, 10, 12 puntos

El tamaño de texto se aplica a todos los caracteres de una etiqueta.

Para cambiar el tamaño de texto, siga estos pasos:

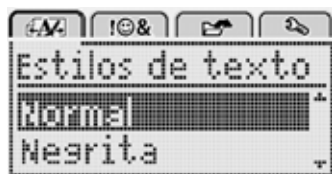
- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione el tamaño de texto actual y luego presione **OK**.
- 3 Presione **<** o **>** para seleccionar el tamaño de texto y luego presione **OK**.

💡 También puede cambiar rápidamente el tamaño del texto con la tecla **AAA**.

Cambio del estilo de texto

Puede seleccionar entre siete estilos de texto:

Normal	AaBb
Negrita	AaBb
Cursiva	<i>AaBb</i>
Subrayado	<u>AaBb</u>
Vertical	
Letra hueca	AaBb
Sombreado	AaBb



Para cambiar el estilo de texto, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Presione **Λ** o **V** para seleccionar el estilo de texto y luego presione **OK**.

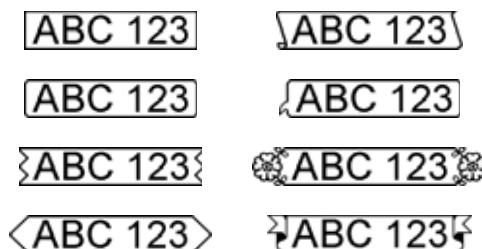
💡 También puede aplicar rápidamente un estilo de texto con las teclas de formato **B**, **I** o **U**.

Algunos estilos de texto pueden combinarse. Use las teclas de formato para combinar estilos.

Cuando se utiliza el subrayado en etiquetas de múltiples líneas, se subraya cada una de las líneas.

Inserción de bordes

Puede resaltar el texto agregando un estilo de borde.



Para agregar un borde, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Presione **Λ** o **V** para seleccionar el estilo de borde y luego presione **OK**.

Cuando se utilizan bordes en etiquetas de dos líneas, ambas líneas se incluyen dentro de un borde.

Uso del texto en espejo

El formato en espejo le permite imprimir texto que se lee de derecha a izquierda, tal como lo vería en un espejo.



Para aplicar texto en espejo, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Presione **<** o **>** para seleccionar y luego presione **OK**.

Creación de etiquetas verticales

Puede imprimir con el texto orientado a fin de leer la etiqueta de manera vertical.

Para crear una etiqueta vertical, siga estos pasos:

- 1 Presione **< ∞ ∪**.
- 2 Introduzca texto.
- 3 Presione para imprimir.

El estilo de subrayado no se imprimirá en una etiqueta vertical.

Creación de etiquetas de longitud fija

Habitualmente, la longitud de la etiqueta se determina automáticamente por la longitud del texto. Sin embargo, puede optar por definir la longitud de la etiqueta para una aplicación específica.

Cuando se selecciona una longitud de etiqueta fija, el tamaño del texto se ajusta automáticamente a la etiqueta. Si el texto no se puede ajustar a la longitud fija de la etiqueta, aparece un mensaje que le solicita imprimir una etiqueta de longitud variable. Puede elegir una etiqueta de longitud fija entre 40 mm (1,5") y 400 mm (15").

Para definir una longitud fija, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione  y luego presione **OK**.
- 3 Presione **<** o **>** para seleccionar Fijo.



- 4 Presione **Λ** o **V** para seleccionar la longitud de la etiqueta, o use las teclas numéricas para introducirla.
- 5 Presione **OK**.

El valor de longitud fija se mantiene hasta que vuelva a cambiar a una longitud variable.

Alineación del texto

Puede alinear el texto a imprimir justificado a la izquierda o a la derecha en la etiqueta. La alineación predeterminada es la del texto centrado.

Los valores de alineación de texto solo son válidos para etiquetas de longitud variable. Las etiquetas de longitud variable siempre se alinean en el centro.



Para cambiar la alineación del texto, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione  y luego presione **OK**.
- 3 Presione **<** o **>** para seleccionar la alineación del texto y luego presione **OK**.

Creación de etiquetas de dos líneas

Puede imprimir un máximo de dos líneas en una etiqueta. Sólo se puede imprimir una línea de texto en etiquetas de 6 mm (1/4").

Cuando se imprime una etiqueta vertical de dos líneas, la segunda línea de texto se imprimirá a la derecha de la primera línea.

Para crear una etiqueta de dos líneas, siga estos pasos:

- 1 Escriba el texto para la primera línea y presione .
- 2 Escriba el texto para la segunda línea.
- 3 Presione  para imprimir.

Uso de imágenes prediseñadas, símbolos y caracteres especiales

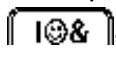
Es posible agregar imágenes prediseñadas, símbolos, caracteres de puntuación y otros caracteres especiales a sus etiquetas.

Inserción de símbolos

La etiquetadora admite el conjunto de símbolos ampliado que se muestra a continuación.

?	!	—	-	:
,	"	,	.	;
'	¡	¿	/	\
&	@	#	%	‰
	(	)	{	}
[	]	°	•	*
+	-	x	÷	√
^	~	≈	=	≠
±	<	>	≤	≥
€	£	\$	¢	¥
©	®	©	™	§
1/3	2/3	1/8	5/8	7/8
1/4	1/2	3/4	3/8	
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
α	β	γ	δ	ε
ζ	η	θ	ι	κ
λ	μ	ν	ξ	ο
π	ρ	σ	τ	υ
φ	χ	ψ	ω	
Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	

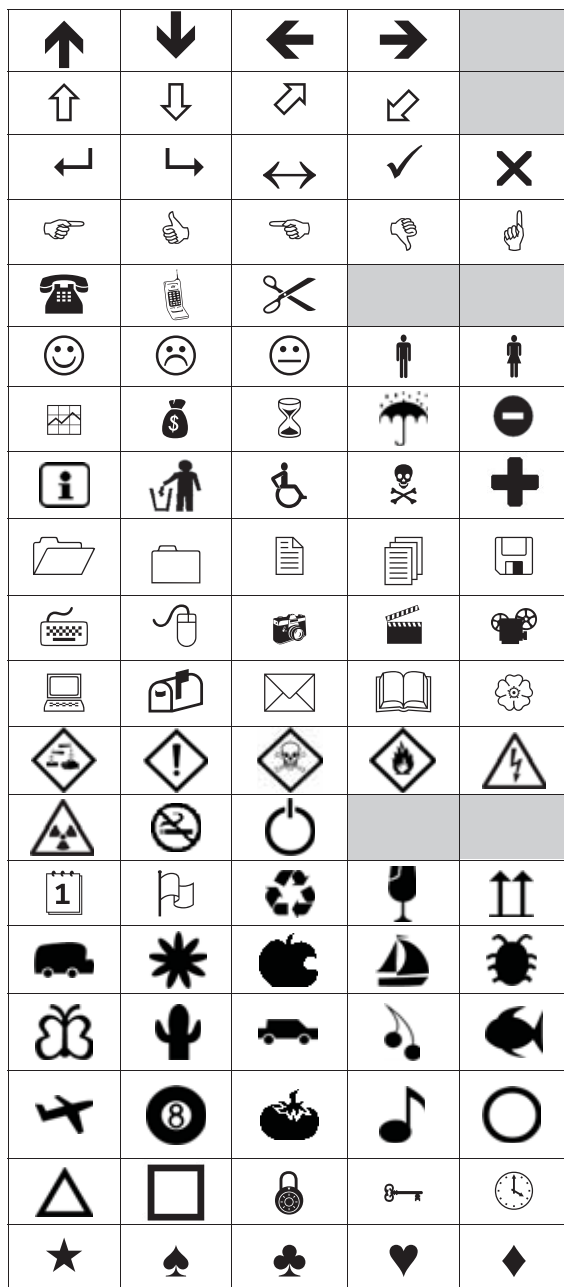
Para insertar un símbolo, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione Símbolos y luego presione **OK**.
- 3 Presione las teclas de desplazamiento para seleccionar un símbolo.
- 4 Presione **OK** para agregar el símbolo a su etiqueta.

 Puede agregar rápidamente un símbolo presionando la tecla **.,#**.

Inserción de imágenes prediseñadas

La etiquetadora incluye las imágenes prediseñadas que se muestran a continuación.



Para insertar una imagen prediseñada, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione **Imágenes prediseñadas**, y presione **OK**.
- 3 Presione las teclas de desplazamiento para seleccionar una imagen.
- 4 Presione **OK** para agregar la imagen a su etiqueta.

Inserción de caracteres acentuados

La etiquetadora admite el conjunto de caracteres latinos ampliado. Puede agregar caracteres acentuados de dos maneras:

- Presione y luego presione el carácter alfabético.
- Presione y mantenga presionado el carácter alfabético.

Después de presionar el carácter alfabético, se muestran todas las variaciones disponibles de esa letra.

Por ejemplo, si presiona y mantiene presionada la letra **a**, verá a à â æ y todas las variaciones disponibles.

Para agregar caracteres acentuados, siga estos pasos:

- 1 Presione y mantenga presionado un carácter alfabético.
Se muestran las variaciones de acento para ese carácter.
- 2 Presione **<** o **>** para seleccionar el carácter que desea y luego presione **OK**.

Inserción de fecha y hora

Puede insertar la fecha y hora actual en la etiqueta.

El formato de fecha y hora depende del formato seleccionado en la configuración de la etiquetadora.

Para establecer el formato de fecha y hora, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Seleccione **Notación** y luego presione **OK**.
- 4 Seleccione el formato de fecha o fecha y hora que desea utilizar, y presione **OK**.

Para establecer la fecha, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Seleccione **Definir fecha**, y presione **OK**.
- 4 Use las teclas de desplazamiento para seleccionar el día, el mes y el año actual.
- 5 Presione **OK**, y luego presione dos veces para volver al área de edición.

Para establecer la hora, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Seleccione **Definir hora**, y presione **OK**.
- 4 Use las teclas de desplazamiento para seleccionar la hora y los minutos actuales.
- 5 Presione **OK**, y luego presione dos veces para volver al área de edición.

Para insertar la fecha y hora, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione Fecha y hora y luego presione **OK**.
La fecha y hora se insertan en la etiqueta.

Uso de la numeración automática

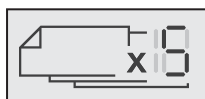
Puede imprimir una serie de hasta 10 etiquetas a la vez con la numeración automática.

Puede agregar caracteres numéricos (0,1, 2...9), mayúsculas (A, B, C...Z), minúsculas (a, b, c...z) o numeración automática a su etiqueta. Opcionalmente, puede agregar texto antes y después de la numeración automática.

Para realizar la numeración automática de sus etiquetas, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione Num. automática, y presione **OK**.
- 3 Seleccione el tipo de numeración automática que se va a utilizar y presione **OK**.
- 4 Use las teclas de desplazamiento para seleccionar un valor inicial y final, y presione **OK**.

La numeración automática se agrega a su etiqueta y se muestra en la pantalla LCD el número de etiquetas en la serie.



Eliminación de la numeración automática

La numeración automática se introduce en la etiqueta como un carácter.

Para eliminar la numeración automática, siga estos pasos:

- 1 Coloque el cursor al final del texto de numeración automática en la pantalla.
- 2 Presione .

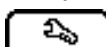
Cambio de la configuración

Hay varias opciones disponibles para personalizar la etiquetadora. Puede seleccionar el idioma de la pantalla, las unidades de medida, y establecer el ancho de la etiqueta.

Cambio de idioma

Puede cambiar el idioma de la pantalla en la etiquetadora, para que pueda trabajar en uno que sea más familiar para usted.

Para cambiar el idioma, siga estos pasos:

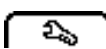
- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione el idioma actual y luego presione **OK**.
- 3 Presione **▲** o **▼** para seleccionar el idioma deseado y luego presione **OK**.

Definición del ancho de la etiqueta

Cada vez que inserte un cartucho de etiquetas en la etiquetadora, se le indicará que defina el ancho de la etiqueta para que la etiquetadora sepa qué tamaño de etiqueta está usando actualmente.

Algunas de las funciones disponibles para diseñar etiquetas dependen del ancho de la etiqueta. Puede cambiar la configuración del ancho de la etiqueta en cualquier momento, sin importar qué cartucho de etiquetas esté realmente insertado en la etiquetadora.

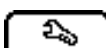
Para cambiar el valor del ancho de la etiqueta, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione el ancho actual de la etiqueta y luego presione **OK**.
- 3 Presione **<** o **>** para seleccionar el ancho de etiqueta deseado y luego presione **OK**.

Definición de las unidades de medida

Puede seleccionar trabajar en unidades inglesas (pulgadas) o métricas. El sistema métrico está seleccionado de forma predeterminada.

Para cambiar las unidades de medida predeterminadas, siga estos pasos:

- 1 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 2 Seleccione y luego presione **OK**.
- 3 Presione **<** o **>** para seleccionar pulgadas o milímetros.
- 4 Presione **OK**.

Opciones de impresión

Puede obtener una vista preliminar del diseño de su etiqueta o imprimir varias copias.

Vista preliminar del diseño de su etiqueta

Puede obtener una vista preliminar del tamaño y el diseño de su etiqueta antes de imprimirla.

Para obtener una vista preliminar del diseño de la etiqueta, siga estos pasos:

- ▶ Presione la tecla  y manténgala presionada por unos segundos.

Se muestra la información de largo, ancho y diseño de la etiqueta.

Impresión de varias etiquetas

Puede imprimir hasta diez copias de una etiqueta.

Para imprimir varias etiquetas, siga estos pasos:

- 1 Presione la tecla  y manténgala presionada por unos segundos.
- 2 Presione **▲** o **▼** para seleccionar el número de copias que desea imprimir y presione **OK**.

Cuando la impresión finalice, el número de copias a imprimir regresa al valor predeterminado de 1.

Uso de la memoria de la etiquetadora

La etiquetadora tiene una potente función de memoria que le permite guardar el texto de hasta nueve etiquetas de uso frecuente. Puede recuperar las etiquetas guardadas y también puede insertar texto guardado en la etiqueta actual.

Guardado de una etiqueta

Puede guardar hasta nueve etiquetas de uso frecuente. Al guardar una etiqueta, se guardan el texto y el formato.

Para guardar la etiqueta actual, siga estos pasos:

- 1 Presione .
Se muestra la primera ubicación de memoria disponible.
- 2 Use las teclas de desplazamiento para moverse por las ubicaciones.
Puede guardar una nueva etiqueta en cualquiera de las ubicaciones de memoria.
- 3 Seleccione una ubicación de memoria y luego presione **OK**.

Su etiqueta se guarda y usted regresa a ella.

Apertura de etiquetas guardadas

Puede abrir etiquetas guardadas en la memoria fácilmente.

Para abrir etiquetas guardadas, siga estos pasos:

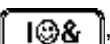
- 1 Puede optar por:
 - Presionar la tecla  y mantenerla presionada por unos segundos.
 - Presionar  y seleccionar .Se muestra la primera ubicación de memoria.
- 2 Presione **^** o **v** para seleccionar una etiqueta y luego presione **OK**.

La etiqueta seleccionada se abre en el área de edición.

Inserción de texto guardado

Puede insertar el texto de una etiqueta guardada en la etiqueta actual. Solo se inserta el texto guardado, no el formato.

Para insertar texto guardado, siga estos pasos:

- 1 Coloque el cursor en el lugar de la etiqueta donde desea insertar el texto.
- 2 Presione , seleccione , y luego presione **OK**.
- 3 Presione **^** o **v** para seleccionar Texto guardado y luego presione **OK**.
Se muestra la primera ubicación de memoria.
- 4 Presione **^** o **v** para seleccionar el texto que desea insertar y luego presione **OK**.

El texto se inserta en la etiqueta actual.

Cuidado de la etiquetadora

Su etiquetadora está diseñada para otorgarle un servicio prolongado, sin problemas y que, a la vez, requiere muy poco mantenimiento.

Limpie regularmente la etiquetadora para que continúe funcionando correctamente. Limpie la hoja de la cuchilla cada vez que reemplace el cartucho de etiquetas.

Para limpiar la hoja de la cuchilla, siga estos pasos:

- 1 Retire el cartucho de etiquetas.
- 2 Presione y mantenga presionado el botón de la cuchilla para exponer su hoja. Consulte la Figura 7.

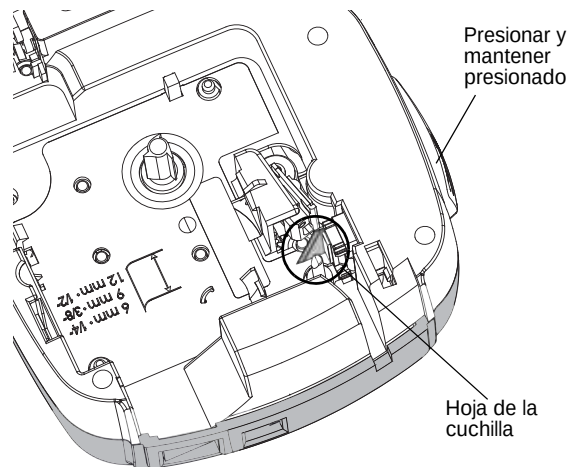


Figura 7

- 3 Use un hisopo y alcohol para limpiar ambos lados de la hoja.

 La hoja de la cuchilla es extremadamente filosa. Tenga cuidado al limpiarla.

Para limpiar el cabezal de impresión, siga estos pasos:

- 1 Retire el cartucho de etiquetas.
- 2 Retire la herramienta de limpieza desde el interior de la cubierta del compartimiento de etiquetas. Consulte la Figura 8.
- 3 Pase suavemente el lado acolchado de la herramienta por todo el cabezal de impresión. Consulte la Figura 8.

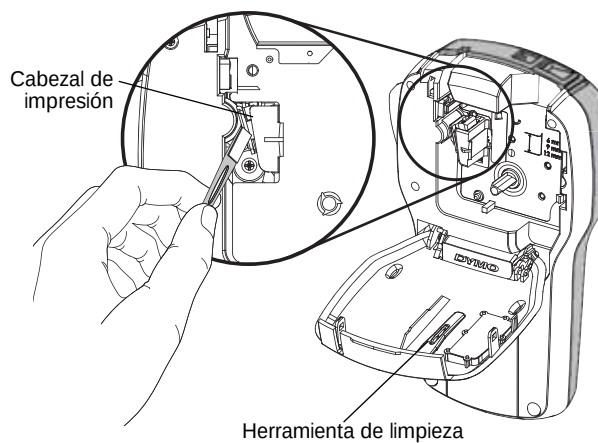


Figura 8

Uso de la etiquetadora con la computadora

La etiquetadora se puede utilizar como una impresora de etiquetas independiente o se puede imprimir etiquetas directamente desde la computadora con la última versión del software DYMO Label™.

Instalación del software DYMO Label

No conecte la etiquetadora a la computadora hasta que el instalador de software lo indique.

Para instalar el software en un sistema Windows®, siga estos pasos:

- 1 Descargue la versión más reciente del software DYMO Label desde la sección Soporte del sitio Web de DYMO en www.dymo.com.
- 2 Cierre todas las aplicaciones abiertas de Microsoft Office.
- 3 Haga doble clic en el icono del programa de instalación.
Luego de unos pocos segundos, aparecerá la pantalla de instalación.
- 4 Haga clic en Instalar y siga las instrucciones del programa de instalación.

Para instalar el software en un sistema Mac OS®, siga estos pasos:

- 1 Descargue la versión más reciente del software DYMO Label desde la sección Soporte del sitio Web de DYMO en www.dymo.com.
- 2 Haga doble clic en el icono del programa de instalación y siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Conexión de la etiquetadora a la computadora

En la parte superior de la etiquetadora hay una conexión USB que permite la conexión a la computadora.



No conecte la etiquetadora a la computadora hasta que el instalador de software lo indique.



Figura 9

Para conectar la etiquetadora a la computadora, siga estos pasos:

- 1 Conecte el cable USB en el puerto USB que se encuentra en la parte superior de la etiquetadora. Consulte la Figura 9.
- 2 Conecte el otro extremo del cable USB en un puerto USB disponible de la computadora.
- 3 Presione  para encender la etiquetadora.
- 4 Si tiene más de una impresora de etiquetas DYMO instalada, haga lo siguiente:
 - a Haga clic en la imagen que se muestra en el Área de impresión del software DYMO Label.



Se visualizarán todas las impresoras de etiquetas instaladas en su computadora.

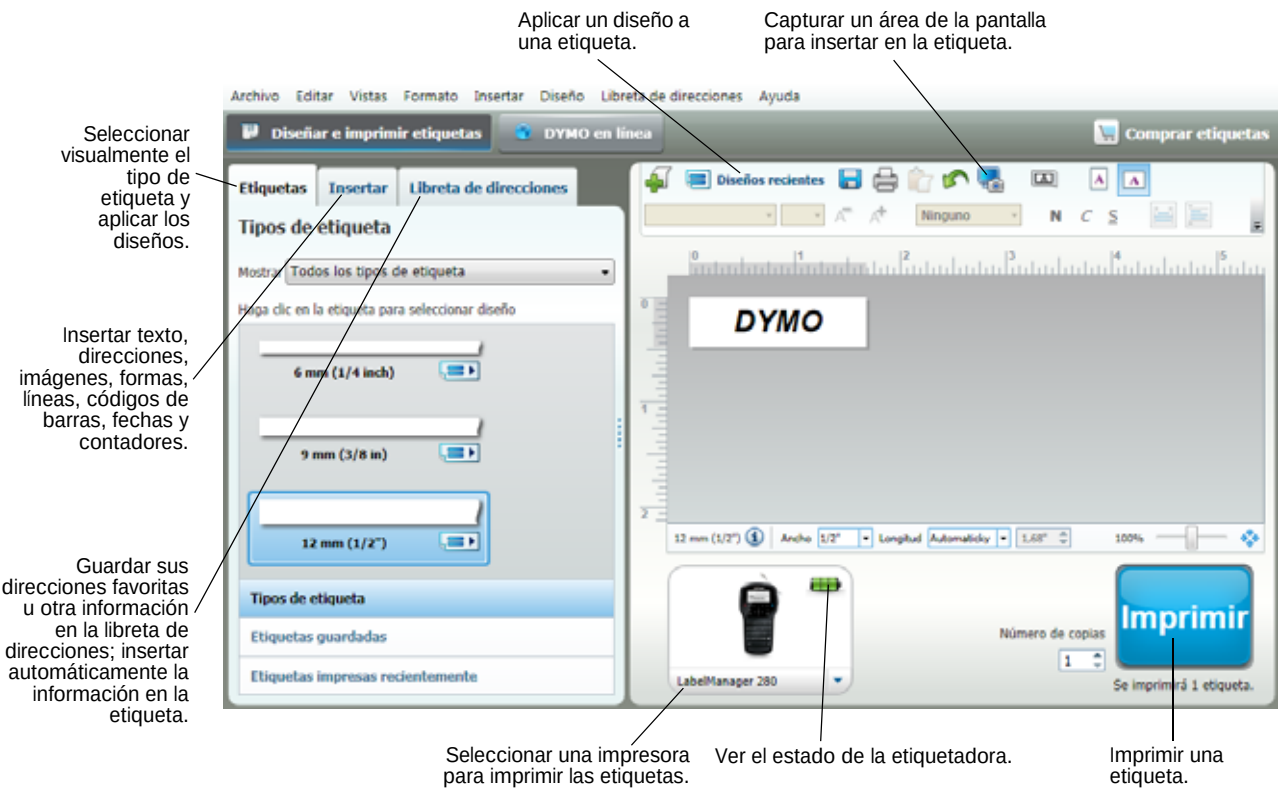
- b Seleccione la etiquetadora LabelManager 280.

Ya puede imprimir etiquetas con el software DYMO Label.

Para obtener más información, consulte Uso del software DYMO Label en la página siguiente.

Uso del software DYMO Label

En la siguiente figura, se muestran algunas de las funciones más importantes que se encuentran disponibles en el software DYMO Label .



Para obtener información detallada sobre el uso del software, consulte la ayuda en línea.

En el menú Ayuda, puede ver lo siguiente:

- Ayuda de DYMO Label
- Guía del usuario de DYMO Label
- Guía del usuario de LabelManager 280

Vista del estado de la etiquetadora

El estado de la etiquetadora se muestra en el área de impresión del software DYMO Label. La siguiente tabla describe los posibles estados de la etiquetadora.

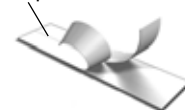
	La etiquetadora está conectada y la batería se está cargando
	La etiquetadora está conectada y la batería se está cargando; no es posible imprimir
	La etiquetadora está conectada y la batería no se está cargando
	La etiquetadora está conectada y la batería no se está cargando; no es posible imprimir
	La etiquetadora no está conectada o está apagada
	La etiquetadora está conectada y existe un problema con la batería

Solución de problemas

Si encuentra un problema mientras usa su etiquetadora, revise las siguientes soluciones posibles.

Mensaje de problema o error	Solución
Sin pantalla	■ Asegúrese de que la etiquetadora esté encendida. ■ Conecte el adaptador de carga a la etiquetadora para recargar la batería. Consulte Recarga de la batería.
Calidad deficiente de impresión	■ Conecte el adaptador de carga a la etiquetadora para recargar la batería. Consulte Recarga de la batería. ■ Limpie el cabezal de impresión. Consulte la Cuidado de la etiquetadora. ■ Asegúrese de que el cartucho de etiquetas esté instalado adecuadamente. ■ Reemplace el cartucho de etiquetas.
Numeración automática ya insertada	■ La numeración automática ya aparece en la etiqueta y no se puede agregar más de una vez a la misma etiqueta.
¡Error de la batería! La batería no se insertó correctamente o está dañada.	■ Asegúrese de que la batería se haya insertado correctamente. Consulte Inserción de la batería. ■ Reemplace la batería.
Espere <i>n</i> minutos La batería se está cargando	■ Deje que la batería se recargue antes de desconectar la etiquetadora. Consulte Recarga de la batería.
¡Demasiados caracteres! Se excedió el número máximo de caracteres en el búfer.	■ Elimine parte o todo el texto del búfer. ■ Reduzca el tamaño de la fuente. ■ Elimine las líneas para lograr el ajuste al ancho de la etiqueta. ■ Inserte un cartucho de etiquetas más ancho.
No se encontró ninguna etiqueta. Inserte un cartucho de etiqueta No hay ningún cartucho.	■ Abra el compartimiento del cartucho e inserte un cartucho de etiquetas. Consulte Inserción del cartucho de etiquetas.
Atasco de etiquetas Extraiga el cartucho El motor está parado por un atasco de etiqueta.	■ Abra el compartimiento del cartucho de etiquetas y extraiga el cartucho. ■ Retire las etiquetas atascadas eliminando el atasco. ■ Limpie la hoja de la cuchilla. Consulte Cuidado de la etiquetadora. ■ Asegúrese de que la etiqueta pase correctamente a través de las guías del cartucho de etiquetas y que la etiqueta y la cinta estén bien tensas a lo largo de la entrada del cartucho. Consulte Inserción del cartucho de etiquetas.
Imprimiendo...	■ No se requiere ninguna acción. El mensaje desaparece cuando termina la impresión.
La longitud de la etiqueta excede la longitud fija ¿Desea imprimir la etiqueta con longitud variable?	■ Presione OK para imprimir una etiqueta de longitud variable. ■ Elimine parte o todo el texto del búfer. ■ Reduzca el tamaño de la fuente. ■ Elimine las líneas para lograr el ajuste al ancho de la etiqueta. ■ Inserte un cartucho de etiquetas más ancho.
Demasiadas líneas para el ancho de etiqueta seleccionado	■ Elimine parte o todo el texto del búfer. ■ Reduzca el tamaño de la fuente. ■ Elimine las líneas para lograr el ajuste al ancho de la etiqueta. ■ Inserte un cartucho de etiquetas más ancho. ■ Cambie por una etiqueta de longitud variable.
La longitud de la etiqueta excede la longitud fija	■ Elimine parte del texto. ■ Imprima la etiqueta utilizando una longitud variable.
¡Cargue la batería!	■ Conecte el adaptador de carga a la etiquetadora para recargar la batería. Consulte Recarga de la batería. ■ Asegúrese de que la batería se haya insertado correctamente. Consulte la Inserción de la batería. ■ Reemplace la batería.
¿Cómo retiro el reverso de la etiqueta?	Las etiquetas DYMO tienen un reverso dividido fácil de despegar. 1 Coloque la división en el reverso de la etiqueta. 2 Pellizque la etiqueta a lo largo suavemente, doblándola hacia su lado impreso. El reverso de la etiqueta se separará. 3 Despegue cuidadosamente el reverso de la etiqueta.

Etiqueta dividida



Si necesita más asistencia, visite el sitio web de DYMO en www.dymo.com.

Comentarios sobre la documentación

Estamos trabajando constantemente para producir la documentación de más alta calidad para nuestros productos. Agradecemos sus comentarios.

Envíenos sus comentarios o sugerencias acerca de nuestras guías del usuario. Adjunte la siguiente información con sus comentarios:

- Nombre del producto, modelo del producto y número de página de la Guía del usuario.
- Breve descripción de las instrucciones que son imprecisas o poco claras, áreas donde se necesita más detalles, etc.

También agradecemos sus sugerencias acerca de temas adicionales que desearía que se cubrieran en la documentación.

Envíe mensajes de correo electrónico a: documentation@dymo.com

Tenga presente que esta dirección de correo electrónico es solo para comentarios sobre la documentación. Si tiene preguntas técnicas, comuníquese con Atención al cliente.

Información medioambiental

El equipo que ha comprado requiere la extracción y el uso de recursos naturales para su producción. Puede contener sustancias que son peligrosas para la salud y el medioambiente.

Con el fin de evitar la diseminación de dichas sustancias en el medioambiente y para disminuir la presión en los recursos naturales, le recomendamos usar los sistemas de devolución adecuados. Estos sistemas reutilizarán o reciclarán la mayor parte de los materiales de aquel equipo que esté en el fin de su vida útil de una manera segura para el medioambiente.

El símbolo del basurero tachado que se encuentra en su dispositivo, indica que debe utilizar estos sistemas.



Si necesita más información acerca de la recolección, reutilización y reciclaje de este producto, comuníquese con la administración local o regional de residuos.

También se puede comunicar con DYMO para obtener más información sobre el rendimiento medioambiental de nuestros productos.

Medidas de seguridad para baterías recargables de iones de litio

El manejo incorrecto de las baterías recargables de iones de litio puede causar filtraciones, calor, humo, una explosión o un incendio. Esto podría causar deterioros en el rendimiento o fallas, además de dañar el dispositivo de protección instalado en la batería. También podría dañar el equipo o causar lesiones a sus usuarios. Siga cuidadosamente las instrucciones que se especifican a continuación.

Durante la carga de la batería



PELIGRO

Para reducir los riesgos asociados con incendios y explosiones, que si no se evitan podrían provocar lesiones graves o la muerte:

- Existe peligro de explosión si una batería se manipula, se carga, se desecha o se reemplaza de manera incorrecta. Reemplace sólo con el mismo tipo de batería o uno equivalente recomendado por DYMO.
- Durante la carga de la batería, use cargadores especializados y siga las condiciones que se especifican.
- No conecte directamente a un tomacorriente ni a un cargador de encendedor de cigarrillos.
- No guarde la batería cerca de una fuente de calor ni en lugares con temperaturas extremadamente altas superiores a los 60 °C (por ejemplo, en un vehículo o bajo una luz solar directa e intensa).
- No provoque un cortocircuito en las baterías bajo ninguna circunstancia.
- Nunca cargue las baterías cerca de objetos altamente inflamables.



ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos asociados con incendios y explosiones, que si no se evitan podrían provocar lesiones graves o la muerte, y/o daños a la propiedad:

- Detenga la carga de la batería si esta no finaliza dentro del período de tiempo especificado.
- Nunca deje las baterías sin supervisión durante la carga. No intente cargar una batería dañada.
- Extraiga inmediatamente la batería del dispositivo o del cargador de la batería, y deje de usarla si despidе olor, genera calor, se decolora o deforma, o tiene un aspecto anormal de alguna u otra manera durante su uso.



PRECAUCIÓN

Para reducir los riesgos asociados con diversos peligros, que si no se evitan pueden provocar lesiones moderadas o menores, y/o daños a la propiedad:

- Lea este documento atentamente antes de cargar la batería.
- Las baterías de litio se deben descargar completamente antes de desecharlas.
- Siempre deseche las baterías respetando las disposiciones locales, regionales y nacionales.
- La batería solo se puede cargar dentro de un rango de temperatura de 0 °C ~ 45 °C

Durante la descarga de la batería



ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos asociados con incendios y explosiones, que si no se evitan podrían provocar lesiones graves o la muerte, y/o daños a la propiedad:

- Use la batería solo con el equipo que se especifica.
- No descargue la batería cerca de una fuente de calor ni en lugares con temperaturas extremadamente altas superiores a los 60 °C (por ejemplo, en un vehículo o bajo una luz solar directa e intensa).



PRECAUCIÓN

Para reducir los riesgos asociados con diversos peligros, que si no se evitan pueden provocar lesiones moderadas o menores, y/o daños a la propiedad:

- La batería solo se puede utilizar dentro de un rango de temperatura de -20 °C ~ 60 °C